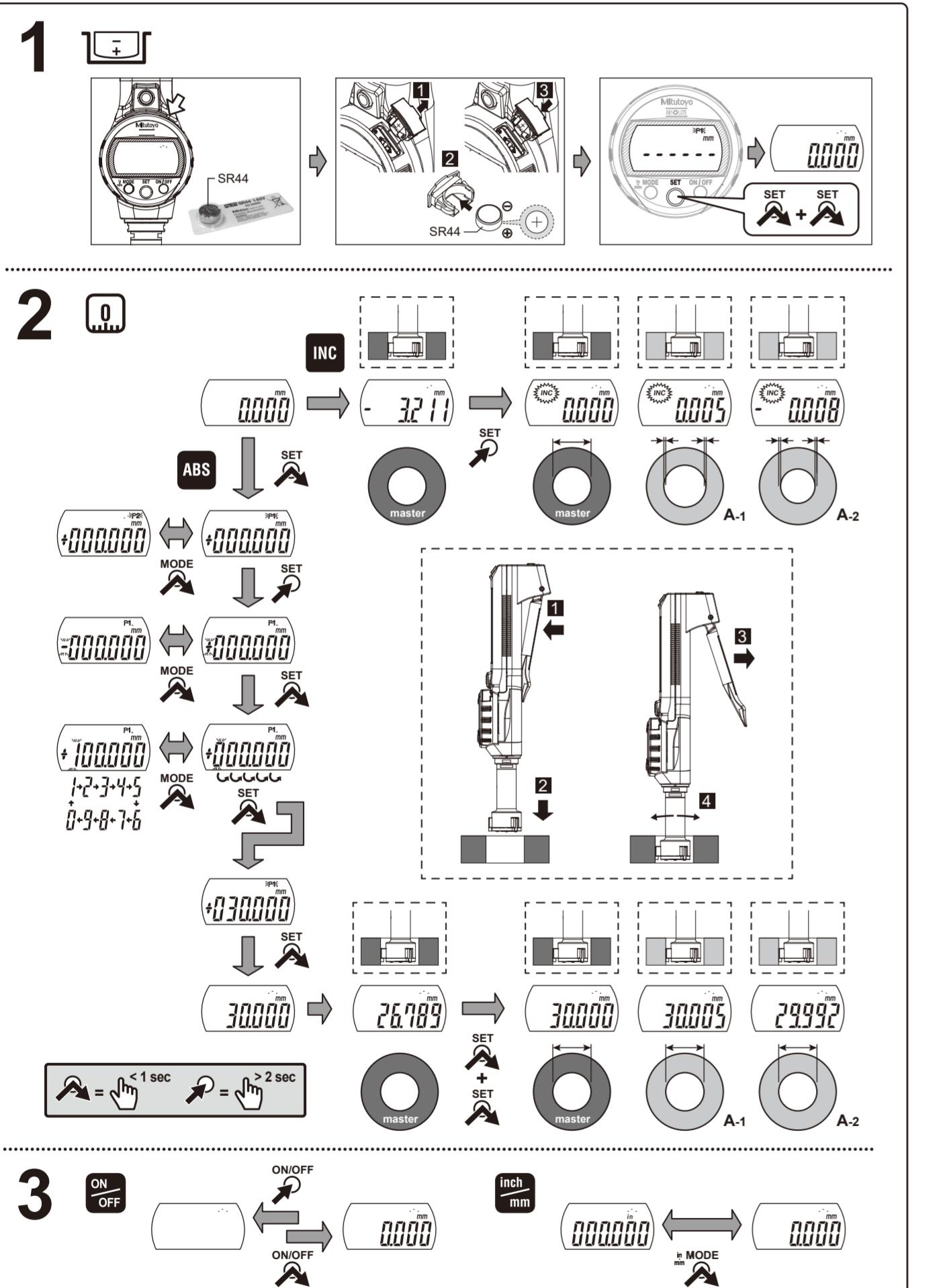


No. 99MAB035M5

## ボアマチック



## クイックスタートガイド

<https://manual.mitutoyo.co.jp/manuals/search>

No. 99MAB035M5

## Borematic

## ボアマチック



▶ 安全に関するご注意  
商品の使用に当たっては、記載の仕様・機能・使用上の注意に従ってご使用ください。それ以外でご使用になりますと安全性を損なうおそれがあります。

▶ 海外移転に関する注意  
本製品は「国が替及び外國買賣法」の規制対象品です。本製品やその技術を海外移転する場合は事前に弊社にご相談ください。

▶ 警告  
死亡や重傷の危険を招く可能性のあるリスクを示します。  
・電池は乳幼児の手の届かない所に置いてください。万一、飲み込んだ場合は、直ちに医師に連絡を取ってください。  
・電池はショート、分解、加熱、火に入れるなどしないでください。  
・万一、電池が漏れたり、破裂したりした場合は、直ちに水で洗い流してください。

▶ 注意  
軽度の障害を招く可能性のあるリスクを示します。  
・電池は充電式でないものや充電しないでください。+/-を正しく入れてください。液もれや破裂のリスクがあり、けがなどの原因になります。  
・本品の測定部は鋒利で尖っています。身体を傷つけないように、取り扱いには十分気をつけてください。

分別処理を行っている欧州諸国で電気・電子機器の廃棄をする際のご注意  
商品または包装に記されたこのシンボルマークは、歐州諸国での商品の廃棄をする際の家庭ごとで捨てる方法を示すものです。WEEE(廃電気・電子機器)指令により、電気・電子機器の廃棄を減らすため、商品の利用によりサイクル的に協力ください。本商品の廃棄方法については、お求めの販売店、または弊社営業の窓口にご相談ください。

電磁立地について  
本商品はEU指令および日本電磁兼容性規制に適合していますが、この要求を超える電磁妨害を受ける場合に保護.externに適切な対策が必要となります。

CEマーキング/UKCAマーキング  
EMC指令: 電磁干渉の規制: EN IEC61326-1  
Immunity test requirement : Clause 6.2 Table 2  
Emission limit : Class B  
RoHS指令: 電気電子機器における特定有害物質の制限規制: EN IEC 63000

使用上の注意  
・使用時に下記項目に注目して必ず基準を確認してください。  
- 測定面及び基準点を整備する際の面と直角、ガゼー等で油・漆・油を取り除いてください。  
- 使用する姿勢で点を合わせてください。  
- 一定の定位力を得るために定位装置を使用してください。  
- 定位装置を外すときに定位装置用標準規準を用いてください。  
- 3回以上の定位失敗で定位装置が故障する場合、本商品から電池を取り外して保管してください。電池の漏洩で本商品を破壊するおそれがあります。  
- 使用後は防錆処理を行ってください。誤差は故障の原因となります。

いつでも見られるように本書を大切に保管ください。  
詳しい説明は、<https://manual.mitutoyo.co.jp>をご覧ください。

## BOREOMATIC

▶ Safety Precautions  
To ensure operator safety, use this instrument in conformance with the directions and specifications given in this User's Manual. Non-conformance to the instructions may compromise safety.

▶ Note on Export Regulations  
Do not commit an offence which could, directly or indirectly, violate any law or regulation of Japan, your country, or any other international treaty, relating to the export or re-export of any commodities.

▶ WARNING Shows risks that could result in death or serious injury.  
- Always keep batteries out of reach of children, and if swallowed, consult a physician immediately.  
- Batteries should never be short-circuited, disassembled, deformed or come in contact with water, heat or flames.  
- If battery alkaline liquid comes in contact with the eyes, flush eyes immediately with clean water and consult a physician. If battery alkaline liquid comes in contact with the skin, flush the exposed area thoroughly with clean water.

▶ CAUTION Shows risks that could result in minor or moderate injury.  
- Never attempt to charge the primary battery or reverse its positive-negative terminals when mounting. Improper battery handling or mounting may cause the battery to explode, cause battery leakage and/or a severe bodily injury or malfunctioning.  
- Always handle the sharp measuring faces of this product with care to avoid injury.

Disposal of old electrical & electronic equipment in the European countries with separate collection systems  
This symbol on the product or on its packaging is based on the WEEE Directive (Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment). It means that this product shall not be treated as household waste. Instead it has to be disposed via established separate collection systems. Please cooperate in reuse and recycle.

Please contact your dealer or nearest Mitutoyo sales office for instructions on how to dispose the product.

Disposal of old electrical & electronic equipment and accumulators in the European countries with separate collection systems  
Batteries and accumulators contain heavy metals such as mercury, lead, and cadmium may contaminate the environment if they are not disposed of correctly. When incinerated, certain chemicals are released into the air or concentrated in the ash residue from the combustion process. These may lead to health risks to humans and animals, and also damage the environment in general.

In compliance with legal requirements, the symbol of a 'crossed-out wheelie bin' is either applied on the battery or on its packaging. This symbol indicates that the batteries or household wastes are strictly prohibited from being disposed of in regular waste bins. Instead, the batteries must be disposed of at collection points for waste batteries. At Mitutoyo facilities, or at its appointed distributors, receptacles will be provided to accept the disposal of previously supplied batteries at no charge.

Electromagnetic Compatibility  
- This product complies with the EMC Directive and the UK Electromagnetic Compatibility Regulations; however, if this receives electromagnetic interference that exceeds these requirements, it will be out of warranty and require appropriate measures.  
- The display of this instrument may flicker or disappear temporarily due to electromagnetic interference caused by electrostatic discharge. However, it will return to the regular display once the interference is removed.

CE marking/UKCA marking  
EMC Directive:Electromagnetic Compatibility Regulations: EN IEC61326-1  
Immunity test requirement: Clause 6.2 Table 2  
Emission limit: Class B  
RoHS Directive: The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations: EN IEC 63000

Precautions for Use  
- Be sure to perform reference point adjustment by following points to notice below.  
- Do not perform the adjustment at sites where the temperature will change abruptly. Thermally stabilize the instrument sufficiently at room temperature.  
- Wipe off dust and debris from measuring faces and master scale using a gauze or chamois skin.  
- Perform reference point adjustment and measurement in the same posture of the product.  
- Use a constant force device like a ratchet scale to apply a constant measuring force.  
- If the instrument will not be used for more than three months, remove the battery and store it properly. Otherwise, liquid may leak from the battery and damage the instrument.  
- After use, take corrosion prevention measures. Corrosion can cause the instrument to malfunction.

KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.  
For more information, refer to <https://manual.mitutoyo.co.jp>.

Mitutoyo Corporation  
20-1, Sakado 1-Chome, Tatsukatsu-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa, 213-8533, Japan

For the EU Directive  
 Authorized representative and importer in the EU:  
Mitutoyo Europe GmbH  
Borsigtstrasse 8-10, 41469 Neuss, Germany

For the UK Regulation  
 Authorized representative and importer in the UK:  
Mitutoyo (UK) Ltd  
Joule Road, West Point Business Park, Andover, Hampshire SP10 3UX, UNITED KINGDOM

No. 99MAB035M5

## Borematic

## BOREOMATIC

▶ Sicherheitshinweise

Um die Sicherheit des Anwenders zu gewährleisten, ist das Gerät unter Befolgung der in vorliegender Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen und Spezifikationen zu bedienen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann die Sicherheit beeinträchtigen.

▶ Hinweise zur Exportkontrolle

Beachten Sie keine Handlungen, die bezüglich der Ausfuhr oder Wiederaufnahme von Waren direkt oder indirekt gegen die Gesetze oder Vorschriften Japans, Ihres Landes oder eines anderen internationalen Vertrages verstößen könnten.

▶ 警告

死亡や重傷の危険を招く可能性のあるリスクを示します。

・電池は乳幼児の手の届かない所に置いてください。万一、飲み込んだ場合は、直ちに医師に連絡を取ってください。

・電池はショート、分解、加熱、火に入れるなどしないでください。

・万一、電池が漏れたり、破裂したりした場合は、直ちに水で洗い流してください。

・電池は充電式でないものや充電しないでください。+/-を正しく入れてください。液もれや破裂のリスクがあり、けがなどの原因になります。

・本品の測定部は鋒利で尖っています。身体を傷つけないように、取り扱いには十分気をつけてください。

・電池の充電はおこなわないでください。

・電池は充電式でないものや充電しないでください。+/-を正しく入れてください。液もれや破裂のリスクがあり、

